unitron hearing

Guide d’utilisation intra auriculaire Element™

Table des matières

Votre appareil auditif Element™ 2

Des solutions pratiques aux problèmes de tous les jours 4

Profitez pleinement de votre appareil auditif Element™ 6

Utilisation du guide de l'appareil sur mesure Element™ 7

Insertion et retrait de l'appareil auditif sur mesure 8

Mise en marche et arrêt de votre appareil auditif Element™ 10

Une écoute sans larsen 11

Remplacement de la pile 12

Mode d'emploi 14

L'écoute dans les lieux publics 19

Entretien de votre appareil auditif Element™ 19

Nettoyage de votre appareil auditif Element™ 19

Mises en garde 19

Guide de dépannage 20

Votre appareil auditif Element™

Audioprothésiste : _____

_____

Téléphone : _____

Modèle : _____

Numéro de série : _____

Piles de remplacement : ☐ Taille 10 ☐ Taille 312 ☐ Taille 13

Garantie : _____

Utiliser le programme automatique pour : (si applicable)

1: Environnement calme

2: Bruit de reunion/soirée

Utiliser le programme 1 manuel pour: ....

Utiliser le programme 2 manuel pour: _____

Utiliser le programme 3 manuel pour: _____

Date de l'achat: _____

Des solutions pratiques aux problèmes de tous les jours

Félicitations! Vous avez choisi votre nouvel appareil auditif sur mesure Element™. Depuis plus de 40 ans, Unitron Hearing se consacre à l'amélioration de la qualité de vie des personnes touchées par une perte auditive. C’est pourquoi nous faisons tout pour mettre au point des solutions auditives de grande qualité qui comportent des caractéristiques spéciales, destinées à résoudre les désagréments quotidiens provoqués par la perte autitive.

Element intègre de véritables innovations destinées à répondre à ces impératifs de confort. Element possède des fonctions avancées de qualité supérieure et offre une qualité sonore exceptionnelle dans les environnements sonores de tous les jours. Votre appareil auditif Element peut intégrer un programme automatique qui lit votre environnement d'écoute et détermine automatiquement la destination sonore qui convient le mieux, de façon à vous procurer une écoute optimale au fur et à mesure que vos besoins varient au cours de la journée. Trois programmes manuels additionnels vous procurent une flexibilité supplémentaire pour répondre à vos besoins d'écoute particuliers. Les fonctions adaptatives sophistiquées d'Element vous offrent le dernier cri en matière de technologie digitale de façon à ce que votre appareil auditif s'adapte sans avoir à procéder à des ajustements manuels.

Profitez pleinement de votre appareil auditif Element™

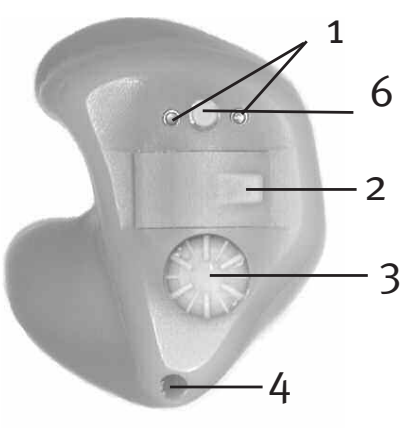
Il vous faudra quelque temps pour vous adapter à votre nouvel appareil auditif. Au début, il est important que vous ôtiez votre appareil lorsqu'il commence à vous gêner. Vous pourrez augmenter progressivement leur durée d’utilisation. En revanche, une fois que vous serez habitué à votre appareil, vous devrez le porter tous les jours. En effet, si vous ne suivez pas cette consigne, vous ne pourrez pas vous y habituer et vous ne pourrez pas profiter du confort qu'il vous apportera. Plus rapidement vous vous habituerez aux sons de tous les jours qui vous environnent, moins vous remarquerez que vous portez un appareil auditif.

Utilisation du guide de l'appareil sur mesure Element™

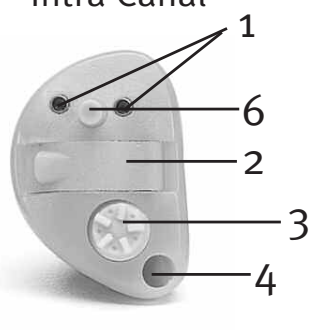
Consultez la table des matières pour une liste complète des thèmes abordés dans ce guide.

Le schéma ci-dessous vous permet de repérer certains des éléments de vos appareils auditifs. Puisque chaque appareil est conçu sur mesure et moulé à la forme de votre oreille, l'aspect et le positionnement exact sur vos appareils auditifs peuvent varier légèrement par rapport à l'illustration.

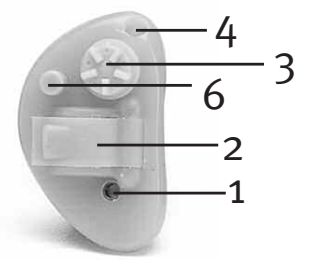
Intra Conque



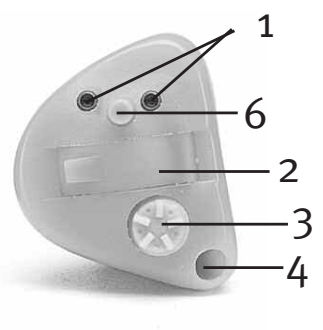
Intra Canal



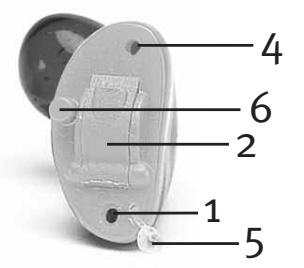
Mini Canal



Demi-conque



Intra-profond CIC



Légende

1 Microphone

2 Tiroir pile

3 Contrôle de volume manuel marche/arrêt

4 Évent

5 Tige d'extraction

6 Bouton de programmation

Insertion et retrait de l'appareil auditif sur mesure

Les appareils auditifs sur mesure possèdent un code de couleur rouge pour l'oreille droite et un code de couleur bleu pour l'oreille gauche. La couleur apparaît soit sur la coque, soit sur le numéro de série.

Pour insérer l'appareil auditif sur mesure :

1. Tenez l’appareil auditif entre votre pouce et votre index, avec le tiroir pile faisant face à l'extérieur de votre oreille.
2. Dans le cas des appareils CIC, introduisez l’appareil en le tenant par la tige d’extraction vers le bas.
3. Insérez doucement la portion du canal de l'appareil auditif dans votre oreille, en utilisant votre index pour la pousser vers l'arrière et la positionner complètement dans l'oreille.

Pour retirer l'appareil auditif sur mesure :

1. Si votre appareil auditif est un intra-profond, tirez doucement sur l'anneau d'enlèvement. Pour retirer les autres types d'appareils auditifs sur mesure (pleine conque, demi-conque, canal ou mini-canal), tenez l'appareil avec votre pouce et votre index.
2. Bougez votre mâchoire de haut en bas ou appliquez une légère pression derrière l'oreille pour desserrer l’appareil.

Remarque : N'utilisez jamais le contrôle de volume ou le tiroir pile pour retirer vos appareils auditifs

Mise en marche et arrêt de votre appareil auditif Element™

Votre appareil auditif Element peut posséder un contrôle du volume qui sert aussi d'interrupteur d'arrêt et de mise en marche. Pour mettre votre appareil auditif en marche, faites tourner le contrôle du volume vers votre nez. *Notez: si la mise en marche retardée est activée, vos appareils ne fonctionneront pas durant 10 à 15 secondes après avoir refermé le tiroir pile.*

Pour arrêter vos appareils auditifs, faites tourner le contrôle de volume dans le sens opposé.

Dans le cas des appareils auditifs sans contrôle de volume, fermez le tiroir pile pour les mettre en marche. Ouvrez le tiroir pile ou retirez la pile pour les arrêter.

Une écoute sans larsen

Votre appareil auditif Element possède un délai de mise en marche optionnel qui peut être activé par votre audioprothésiste. Si cette fonction est activée vos appareils ne marcheront pas pendant 10 à 15 secondes même si le tiroir pile est fermé. A chaque fois que vous remettrez vos appareils en marche la fonction de mise en marche retardée s'activera. Ceci vous permet de mettre vos appareils sans qu'ils ne sifflent.

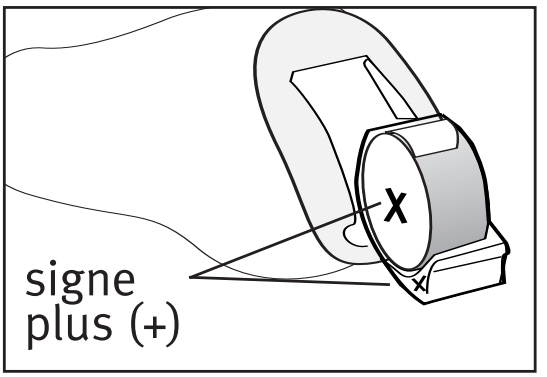
Si vous portez actuellement des appareils auditifs, vous avez peut-être remarqué qu'ils sifflent lorsque vous parlez ou téléphonez, ou encore lorsque vous mastiquez ou embrassez quelqu'un. La technologie de gestion de l'effet Larsen d'Element réduit considérablement ce sifflement inconfortable avant que vous ou d'autres puissiez le percevoir.

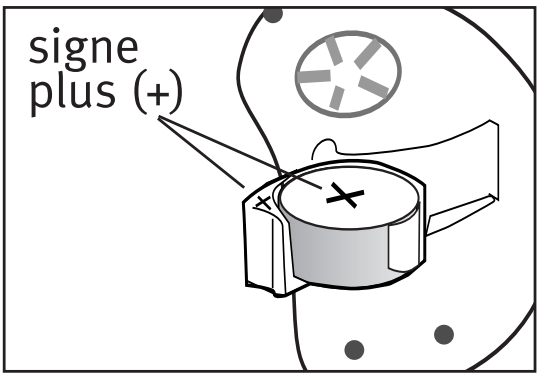
Remplacement de la pile

1. Faites pivoter doucement le tiroir pile avec l'ongle.
2. Saisissez la pile entre le pouce et l'index et retirez-la.
3. Insérez la nouvelle pile dans le tiroir pile avec le signe plus (+) de la pile faisant face au signe plus (+) sur le rebord du tiroir pile, pour que le tiroir pile ferme bien.

Remarque : Si la pile n'est pas insérée correctement, le tiroir pile ne fermera pas.

4. Fermez le tiroir pile.





Avertisseur de pile faible

Le signal long indique que les piles de vos appareils auditifs sont presque épuisées. Cet avertissement sera répété à intervalles de 30 minutes environ, jusqu'à ce que vous changiez les piles ou que celles-ci s'épuisent. Après le premier signal, il se peut que vous remarquiez une réduction de la qualité du son. Cela est normal et peut être corrigé en remplaçant les piles par des nouvelles. Si vous le préférez, votre audioprothésiste peut aussi régler le ton et le volume du bip de programmation, ou encore le supprimer.

Entretien des piles

- Jetez toujours les piles en lieu sûr.
- Pour prolonger la durée des piles, n’oubliez pas d’arrêter votre appareil auditif lorsque vous ne vous en servez pas.
- Lorsque vous n’utilisez pas vos appareils auditifs, retirez les piles et gardez le tiroir pile ouvert. Cela permettra à l'humidité interne de s'évaporer.

Mises en garde sur les piles

- Ne laissez jamais vos appareils auditifs ou vos piles à la portée de jeunes enfants ou d'animaux.
- Ne mettez jamais vos appareils auditifs ou vos piles dans votre bouche. Si un appareil auditif ou une pile est avalé, appelez votre médecin immédiatement.

Changement des programmes de votre appareil auditif Element™

Votre appareil auditif Element peut posséder un programme automatique et jusqu'à trois programmes manuels supplémentaires. Le programme automatique d'Element répondra à la plupart de vos besoins d'écoute en s'ajustant aux différents environnements sonores sans avoir à procéder à des ajustements manuels. Jusqu’à trois programmes manuels peuvent être réglés sur mesure par votre audioprothésiste afin de satisfaire vos besoins d’écoute particuliers.

L'appareil Element possède un bouton qui vous permet de passer d'un programme à l'autre. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton de programmation, l’appareil auditif passe à un nouveau programme. Un signal sonore vous indiquera le programme que vous aurez sélectionné (exemple : un bip pour le programme 1, deux bips pour le programme 2, etc.) Si vous le préférez, votre audioprothésiste peut aussi régler le ton et le volume du bip de programmation ou encore le supprimer.

Réglage du volume

Le volume de vos appareils auditifs peut s'ajuster automatiquement en réaction aux sons (forts ou faibles) dans votre environnement. Si vos appareils sont dotés d’un contrôle de volume manuel, vous pouvez régler le volume vous-même. Faites tourner le contrôle de volume

vers votre nez pour l'augmenter, ou en sens inverse pour le réduire. Remarque : Votre contrôle de volume peut être désactivé par votre audioprothésiste et, par conséquent, devenir inactif.

Réglage du volume idéal

Les appareils auditifs digitaux Element équipés de la fonction de contrôle manuel du volume possèdent un indicateur de volume idéal. La tonalité unique indique que le contrôle de volume est au niveau idéal pour votre type de perte d'audition; ce niveau est préréglé par votre audioprothésiste.

L'écoute en présence de vent

La fonction de gestion du bruit du vent d'Element est activée automatiquement selon l'intensité du vent (modérée ou élevée). Lorsque le gestionnaire de bruit du vent est déclenché, les sons tels que la parole peuvent être assourdis, puisque le système agit pour réduire le bruit intense provoqué par le vent. Lorsque vous avez quitté l'ambiance ventée, le gestionnaire de bruit du vent devient inactif, et les sons désirables comme la parole, redeviennent plus forts.

L'écoute dans les environnements tranquilles et bruyants

Votre appareil auditif digital Element peut posséder un système de microphones directionnels pour satisfaire à vos besoins d'écoute dans différents environnements. Le système directionnel se concentre sur les sons qui se

produisent devant vous (c.-à-d. la conversation) tout en réduisant les sons qui se produisent à côté de vous et derrière vous (c.-à-d. le bruit). Votre appareil Element peut posséder un système de microphones directionnels, qui lui permet de s'ajuster automatiquement aux niveaux de bruit changeant et de détecter les sources de bruit en mouvement. Votre audioprothésiste vous dira de quelle façon votre système directionnel a été personnalisé pour vous et pour quels programmes d'écoute les microphones directionnels sont activés.

De plus, Element emploie une technologie qui identifie et minimise les bruits impulsifs soudains d'une puissance irritante pour beaucoup d'utilisateurs d'appareils auditifs, comme les portes qui claquent et de la vaisselle qui s'entrechoque. Cette technologie est conçue pour augmenter le confort d'écoute lors de situations d'écoute défavorables sans qu'il n'y ait d'impact sur la qualité sonore ou sur votre capacité à comprendre les conversations.

Utilisation de l'appareil Element™ avec le téléphone

Element vous offre la possibilité, en fonction de la perte auditive, de la taille du conduit et du style de l'appareil auditif, de supprimer l'effet Larsen lors de l'utilisation d'un téléphone sans avoir à changer de programme. Pour de nombreux utilisateurs, cela veut dire que lorsque le téléphone sonne, vous n’avez qu’à décrocher et porter normalement le combiné à votre oreille. Lorsque vous utilisez un téléphone cellulaire, vous entendez parfois

des interférences, comme des grésillements, des bourdonnements ou des signaux sonores. Le cas échéant, augmentez la distance entre votre appareil auditif et le récepteur téléphonique.

Bobine téléphonique Easy-t pour téléphone et portable

Vous pouvez aussi équiper votre appareil Element d'une bobine téléphonique Easy-t optionnelle (sélecteur téléphonique automatique) qui vous aide à entendre les conversations téléphoniques. La bobine téléphonique Easy-t fait automatiquement passer votre appareil auditif en mode d'écoute téléphonique lorsque vous utilisez un téléphone compatible avec les appareils auditifs. Vous entendrez une courte mélodie vous indiquant que vous êtes dans le programme téléphonique (Easy-t). Si votre téléphone est compatible avec les appareils auditifs il possèdera une bobine magnétique et Easy-t s’enclenchera automatique-ent quand le téléphone sera vers l'oreille. Quand le téléphone sera retiré de l’oreille, l’appareil auditif se remettra en mode normal. Etant donné que l’emplacement et la puissance des bobines varie selon le fabricant de téléphone, il peut être nécessaire de déplacer l’écouteur du téléphone afin d’obtenir la meilleure réception. Si l’appareil auditif ne se met pas en mode téléphone automatiquement quand il est proche de l’écouteur, l’aimant de l’Easy-t doit être placé sur l’écouteur du téléphone. L'aimant est conçu pour renforcer le champ magnétique dans l'écouteur des

téléphones compatibles avec les appareils auditifs.

Pour fixer l'aimant Easy-t au récepteur téléphonique:

1. Nettoyez le récepteur téléphonique.
2. Tenez l'aimant près de l'écouteur du récepteur téléphonique et laissez-le aller (figure 1). L'aimant se placera sur le côté approprié et recherchera la position optimale sur le récepteur téléphonique.
3. Placez l'adhésif double face sur la position optimale du récepteur téléphonique (figure 2) et fixez l'aimant à l'adhésif (figure 3).

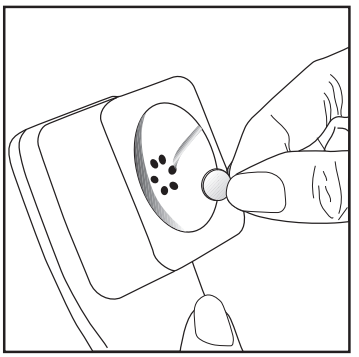


Figure 1

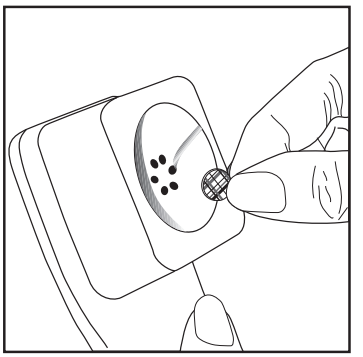


Figure 2

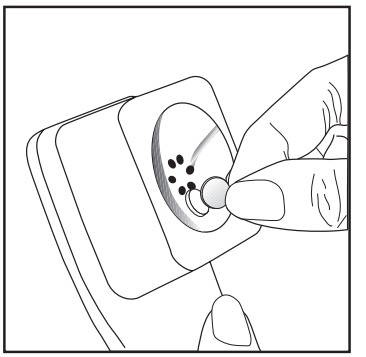


Figure 3

Mises en garde

- Assurez-vous que l'aimant est bien fixé au téléphone.
- Gardez les aimants non utilisés hors de la portée des enfants.
- Si l'aimant tombe dans votre oreille, contactez votre audioprothésiste.
- Si l'aimant est avalé, contactez votre médecin immédiatement.

L'écoute dans les lieux publics

La bobine téléphonique optionnelle d'Element contribue aussi à votre écoute dans les lieux publics équipés de dispositifs d'amplification sonore compatibles avec les bobines téléphoniques, par exemple un système de boucle magnétique. Si votre appareil auditif ne fonctionne pas lorsque la bobine téléphonique est en marche, il est possible que le système de boucle magnétique fonctionne pas ou que vous soyez dans une zone où il n'y a pas de réception. Essayez de vous placer ailleurs dans cette même boucle, ou replacez l'appareil auditif à la position microphone en vous rapprochant autant que possible de la personne qui parle.

Entretien de votre appareil auditif Element™

- Ouvrez le couvercle de pile lorsque vous n'en faites pas usage.
- Retirez toujours vos appareils auditifs lorsque vous utilisez des produits coiffants. Les appareils auditifs pourraient se boucher et cesser de bien fonctionner.
- Protégez vos appareils auditifs de la chaleur excessive (sèche-cheveux, boîte à gants ou tableau de bord) et de l'humidité (bain ou douche). N'immergez pas vos appareils auditifs dans l'eau.
- Si vous mouillez appareils auditifs, n'essayez pas de les sécher en les plaçant dans un four conventionnel ou dans un four à micro-ondes. N'ajustez pas les contrôles. Ouvrez immédiatement les tiroirs pile et laissez vos appareils auditifs sécher naturellement pendant 24 heures.
- Vous pouvez contribuer à prévenir la corrosion et à prolonger la durée de vie de vos appareils auditifs en utilisant régulièrement un déshumidificateur, par exemple le nécessaire Dri-Aid. Consultez votre audioprothésiste pour plus d'informations.
- Évitez de faire tomber vos appareils auditifs ou de les choquer contre des surfaces dures.

Nettoyage de votre appareil auditif Element™

Le cérumen est une matière naturelle. Une étape importante de vos habitudes quotidiennes de nettoyage et d'entretien sera de veiller à ce que vos appareils auditifs ne soient pas endommagés par le cérumen.

- À l'aide de la brosse qui vous a été remise lors de l'achat de vos appareils auditifs, enlevez le cérumen qui s'y loge, de manière quotidienne.
- N'utilisez jamais d'alcool pour nettoyer vos appareils auditifs.
- N'insérez pas d'instrument pointu pour déloger le cérumen, car vous pourriez endommager vos appareils auditifs.
- Consultez votre audioprothésiste régulièrement pour faire retirer le cérumen de vos appareils auditifs.

Mises en garde

- Les appareils auditifs doivent être utilisés uniquement tel que votre médecin ou votre audioprothésiste vous l'a recommandé.
- Les appareils auditifs ne rendront pas l'audition normale et ne préviendront pas ou n'amélioreront pas une déficience auditive due à des conditions organiques.
- Les appareils auditifs ne doivent pas être utilisés dans une zone où il y a danger d'explosion.
- Il est peu probable que vous constatiez une réaction allergique à vos appareils auditifs. Toutefois, en cas de démangeaison, de rougeur, de douleur, d'inflammation ou de sensation de brûlure autour ou à l'intérieur de l'oreille, veuillez en informer votre audioprothésiste et prendre contact avec votre médecin.
- Retirez vos appareils auditifs lors d'examens médicaux effectués à l’aide d’appareils de radiodiagnostic (scanner) ou pour tout autre examen électromagnétique.
- Prenez des précautions particulières lorsque vous portez des appareils auditifs dans une ambiance où le niveau de pression sonore maximum dépasse 132 décibels, car vous pourriez risquer de compromettre votre ouïe résiduelle. Consultez votre audioprothésiste pour vérifier que le niveau de sortie maximum de vos appareils auditifs convient à votre degré de perte auditive.

Précautions

- Le port d'appareils auditifs n'est qu'une étape de réadaptation. Des exercices d’écoute et de lecture labiale peuvent également être nécessaires.
- Dans la plupart des cas, l'utilisation des appareils auditifs ne procurera pas d’avantage significatif si elle n’est qu’occasionnelle. Une fois habitué à vos appareils auditifs, portez-les chaque jour, toute la journée.
- Vos appareils auditifs sont fabriqués à partir des composants les plus modernes, afin de vous offrir la meilleure qualité sonore possible dans toutes les ambiances d’écoute. Toutefois, certains appareils de communication, comme les téléphones cellulaires numériques, peuvent créer une interférence (bourdonnement) dans les appareils auditifs. Si vous constatez qu’un téléphone cellulaire situé à proximité entraîne une interférence, vous pouvez la réduire de plusieurs façons : passez à un autre programme dans vos appareils auditifs, tournez la tête dans une direction différente ou éloignez vous du téléphone cellulaire.

Identification

Sur la plupart des appareils auditifs sur mesure, l'année de fabrication est indiquée au-dessus du numéro de série.

Guide de dépannage

CAUSE	SOLUTION POSSIBLE
Aucun son	
• Pas en marche	• Mettre en marche
• Pile faible ou à plat	• Remplacer la pile
• Mauvais contact de la pile	• Consulter votre audioprothésiste
• Pile à l'envers	• Insérer la pile avec le signe plus (+) vers le haut
• Appareils auditifs bouchés par du cérumen	• Voir la section « Nettoyer vos appareils Element ». Consulter votre audioprothésiste.
Volume insuffisant	
• Volume bas	• Augmenter le volume; consulter un audioprothésiste pour les modèles sans contrôle de volume manuel, ou si le problème persiste.
• Pile faible	• Remplacer la pile
• Appareils auditifs mal insérés	• Remettre en place soigneusement. Voir la section « Comment introduire et retirer les appareils auditifs Intra et CIC ».
• Changement dans l'audition	• Consulter votre audioprothésiste
• Appareils auditifs bouchés par du cérumen	• Voir la section « Nettoyage de vos appareils auditifs Element™ ». Consulter votre audioprothésiste.
Intermittence	
• Pile faible	• Remplacer la pile
• Contact de pile sale	• Consulter votre audioprothésiste
Un long bip	
• Pile faible	• Remplacer la pile

CAUSE	SOLUTION POSSIBLE
Sifflement	
• Appareils auditifs mal insérés	• Remettre en place votre appareil. Voir la section "Comment introduire et retirer les appareils auditifs Intra et CIC".
• Volume trop élevé	• Baisser le volume
• Main/vêtement près de l'oreille	• Éloigner la main/le vêtement de l'oreille
• Appareils auditifs mal ajustés	• Consulter votre audioprothésiste
Manque de clarté, distorsion	
• Appareils auditifs mal ajustés	• Consulter votre audioprothésiste.
• Appareils auditifs bouchés par du cérumen	• Voir la section « Nettoyage de vos appareils auditifs Element ». Consulter votre audioprothésiste.
• Changement dans l'audition	• Consulter votre audioprothésiste
• Pile faible	• Remplacer la pile
Vrombissement	
• Pile faible	• Remplacer la pile
• Contact de pile sale	• Consulter votre audioprothésiste
Son faible au téléphone	
• Volume bas	• Augmenter le volume
• Téléphone mal positionné	• Déplacer le téléphone sur l'oreille pour obtenir un signal plus net. Pour les appareils possédant la fonction Easy-t se reporter à la section « Télébobine Easy-t pour téléphone et portable ».
• L'appareil exige un réglage	• Consulter votre audioprothésiste

Pour les problèmes ne figurant pas dans ce guide, prenez contact avec votre audioprothésiste. Si vous êtes à la recherche d'un audioprothésiste, veuillez prendre contact avec le bureau le plus proche, dont les coordonnées figurent au dos de ce livret.

Distributeurs Unitron Hearing

Corporate Office/International

20 Beasley Drive, P.O. Box 9017, Kitchener, ON N2G 4X1 Canada

Australia

Level 2, Norwest Quay, 21 Solent Circuit, Baulkham Hills, NSW, NSW 2153

Canada

5 Cherry Blossom Road, Unit 2, Cambridge, ON N3H 4R7

China

No. 200 Suhong Road, Export Processing Zone 4D, Suzhou Industrial Park 215021

Europe

Daimlerstrasse 22, 70736 Fellbach-Oeffingen, Germany

France

2, rue Maryse Bastié, 69500 Bron, France

Netherlands

Archimedesbaan 19, P.O. Box 1214, 3430 BE Nieuwegein

New Zealand

10/215 Rosedale Rd., M277 Private Bag, 300987, Albany, Auckland

United Kingdom

St. George House, Cygnet Court, Centre Park, Warrington, Cheshire WA1 1PD

U.S.A.

2300 Berkshire Lane North, Plymouth, MN 55441

Fabricant

Unitron Hearing Ltd.

20 Beasley Drive, P.O. Box 9017, Kitchener, ON N2G 4X1 Canada

unitron hearing®

unitron hearing

www.unitronhearing.fr

DISTRIBUTEUR

06-006 029-5563-04

Printed in Canada